



**Match Sheet**  
**Skater Hockey**  
**Inline Hockey**

**Spielbericht**  
**Rapport de jeu**  
**Rapporto di gara**

1 Wine Skaters Twann				Goals / Torschützen / Buts / Reti				Penalties / Strafen / Punitons								
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
83	C	KOPP Claude	Gottfried	201205	08:31	14		1				09:15	87	2	11:15	G1
70	A	RÜEDI Martial		207291	14:58	9	14	2				32:46	70	2	33:08	J1
1	G	BERNHARD Adrian		RLH	24:44	91	70	3				50:47	87	2	52:47	C1
	G				25:49	14		4								
9		TISSOT-DAGUETTE Pascal		94098	27:43	14	70	5								
14		SCHERRER Marc		210367	29:34	83	14	6								
77		RITTER René		201341	33:19	9	14	7								
29		PERRINJAQUET Michel		202686	35:20	91	83	8								
87		KREBS Matthias		204118	36:32	83		9								
21		RUFER Cyrill		211441	41:00	87	70	10								
95		KOPP Simon		215515	45:52	9	14	11								
91		NYFFENEGGER Thomas		211443	49:03	83		12								
					49:52	14	9	13								
					53:50	14	9	14								
					56:15	9	14	15								
					58:55	83	91	16								

Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Wine Skaters Twann	2L
CLUB 2	Givisiez IIIb	2L
Lieu / Ort Location / Luogo	Sahlgut - Bienne	Date / Datum Date / Data 13.06.2021
Start / Beginn Début / Inizio	10:00	End / Ende Fin / Fine 12:11
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara		SC012
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo	Cup / Pokal Coupe / Coppa	X
Other / Sonstiges Autre / Altro	Spectators / Zuschauer Spettateurs / Spettatori	35

No Card / Lic. No Lic. / Tess.	Surname / Name No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
213335	KOPP Christian		
99220	ANTENEN Marco		
205293	LAMBERT Daniel		
94015	BIERI Stéphane		

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	218749
	BOUDUBAN Nicolas			

TOTAL	16
TIME OUT	
TOTAL	6 min

2 Givisiez IIIb				Goals / Torschützen / Buts / Reti				Penalties / Strafen / Punitons								
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
19	C	DUBEY Samuel		99083	28:55	22		1				15:44	22	2	17:44	H
45	A	SCHMITT Laurent		204406	33:08	23		2								
35	G	BART Arnaud		219511	59:20	17	12	3								
	G				59:42	17	12	4								
8		CHOLLET Samuel		208148												
13		SPIELMANN Tifanie		206185												
17		WAEBER Franz		219514												
23		SCHAFFER Vincent		216600												
22		BADER Valentin		218325												
77		LIMAT Julien		216800												
12		OBERSON Gilles		215061												

RESULT					
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO			FINAL		
	CLUB 1	CLUB 2	CLUB 1	CLUB 2	
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	0	16	4	
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	7	2	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Wine Skaters Twann		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	7	2	CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma		
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0	CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma		
Penalty / Rigori	0	0			
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.					

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	218282
	SPAETIG Johann			

TOTAL	4
TIME OUT	X
TOTAL	2 min